

## ДОКУМЕНТ S/4195 и Add.1<sup>1</sup>

**Письмо представителей Афганистана, Бирмы, Ганы, Гвинеи, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Либерии, Ливана, Ливии, Малайской Федерации, Марокко, Непала, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Судана, Туниса, Цейлона, Эфиопии от 10 июля 1959 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском языке]  
[10 июля 1959 года]

1. Мы, представители Афганистана, Бирмы, Ганы, Гвинеи, Индонезии, Иордании, Ирака,

*Постоянные представители следующих стран:*  
(Подписи)

1. А. Р. ПАЖВАК
2. У ТАН
3. Ф. С. АРХУРСТ (Поверенный в делах)
4. Д. ТЕЛЛИ
5. Али САСТРОАМИДЖОЙО
6. А. РИФАИ
7. Аднан ПАЧАЧИ
8. Ф. АДАМБЯТ
9. Камил А. РАХИМ
10. Чарльз Т. О. КИНГ
11. Георге ХАКИМ
12. ФЕКИНИ
13. Н. А. КАМИЛЬ
14. Эль Мехди БЕН АБУД
15. Ришикеш ШАХА
16. Омар ЛУТФИ
17. Ага ШАХИ
18. Зейн ДАББАГ
19. Абдель Карим МИРГАНИ
20. Махмуд МЕСТИРИ
21. С. КОРЕА
22. Тесфей ГЕБРЕ-ЭГЗИ

### МЕМОРАНДУМ

1. Напомним, что алжирский вопрос впервые был представлен на рассмотрение Совета Безопасности 5 января 1955 года правительством Саудовской Аравии (S/3341) и позднее этот вопрос поднимался в письме от 16 апреля 1956 года, представленном семнадцатью странами Азии и Африки — членами Организации Объединенных Наций (S/3589 и Add.1).

2. Впоследствии в письме от 13 июня 1956 года тринадцать государств Азии и Африки — членов Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 1 статьи 35 Устава Организации

<sup>1</sup> Цель документа S/4195/Add.1 от 17 июля 1959 года включить Эфиопию в перечень стран, подписавших документ.

Ирана, Йемена, Либерии, Ливана, Ливии, Малайской Федерации, Марокко, Непала, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Судана, Туниса, Цейлона, Эфиопии, по поручению наших правительств имеем честь, согласно пункту 1 статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций, обратить Ваше внимание на серьезную ситуацию в Алжире, о чем изложено в прилагаемом меморандуме, которая приобрела такой характер, что представляет угрозу для поддержания международного мира и безопасности.

2. Просим Ваше Превосходительство распространить это письмо среди членов Совета Безопасности.

(Афганистан)  
(Бирма)  
(Гана)  
(Гвинея)  
(Индонезия)  
(Иордания)  
(Ирак)  
(Иран)  
(Йемен)  
(Либерия)  
(Ливан)  
(Ливия)  
(Малайская Федерация)  
(Марокко)  
(Непал)  
(Объединенная Арабская Республика)  
(Пакистан)  
(Саудовская Аравия)  
(Судан)  
(Тунис)  
(Цейлон)  
(Эфиопия)

просили созвать заседание Совета Безопасности для изучения «серьезного положения в Алжире» (S/3609).

3. За этим последовало внесение «Алжирского вопроса», по просьбе нескольких государств Азии и Африки — членов Организации, в повестку дня одиннадцатой, двенадцатой и тринадцатой регулярных сессий Генеральной Ассамблеи.

4. В меморандумах, приложенных к этим просьбам, подчеркивались, в частности, законные требования алжирского народа и Декларация Бандунгской конференции в отношении Алжира. В них также обращалось внимание на то, что правительство Франции продолжает отказываться от ведения переговоров с представителями алжирского народа.

5. По официальным французским сообщениям из Алжира, потери там составляют 4 тысячи человек в месяц. По свидетельству видных французских деятелей, и в частности представителей церкви, французская армия продолжает проявлять жестокость, включая пытки. Французские вооруженные силы продолжают игнорировать Женевскую конвенцию относительно обращения с военнопленными во время вооруженных конфликтов.

6. Более того, последние сообщения, полученные из французских источников, относительно насильственного перемещения около одного миллиона человек, вынуждают нас обратиться внимание Совета Безопасности на судьбу тех алжирцев, чье физическое состояние таково, что, согласно этим сообщениям, имеются случаи, когда «лечение уже не поможет».

7. Кроме того, в связи с военными действиями в Алжире Совет Безопасности должен сознавать серьезные последствия этой политики для международного мира и безопасности. В этом отношении Совет Безопасности получил жалобу правительства Туниса, касающуюся бомбардировки тунисской деревни Сакиет-Сиди-Юсеф французскими самолетами 8 февраля 1958 года.

8. Поэтому, по нашему мнению, Организация Объединенных Наций не может оставаться равнодушной к положению в Алжире, которое является угрозой международному миру и безопасности, влечет за собой нарушение основных прав на самоопределение и представляет вопиющее нарушение других основных прав человека.

#### ДОКУМЕНТ S/4197

**Письмо представителя Франции от 13 июля 1959 года на имя Председателя Совета Безопасности**

*[Подлинный текст на французском языке]*  
*[14 июля 1959 года]*

1. Моя делегация приняла к сведению документ S/4195 от 10 июля 1959 года, в котором доводится до сведения членов Совета Безопасности содержание письма, направленного 10 июля представителями следующих стран: Афганистана, Бирмы, Ганы, Гвинеи, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Либерии, Ливана, Ливии, Малайской Федерации, Марокко, Непала, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Судана, Туниса, Цейлона.

2. Я должен напомнить Вам, что, согласно положениям пункта 7 статьи 2 Устава, Организация Объединенных Наций не компетентна рассматривать вопрос, касающийся французского национального суверенитета. Более того, 26 июня

1956 года Совет Безопасности отклонил просьбу о включении в повестку дня пункта относительно алжирского вопроса.

*(Подпись) П. Де ВОСЕЛЬ*  
*Заместитель*  
*постоянного представителя Франции*  
*при Организации Объединенных Наций*

#### ДОКУМЕНТ S/4202

**Письмо представителя Индии от 7 августа 1959 года на имя Председателя Совета Безопасности**

*[Подлинный текст на английском языке]*  
*[8 августа 1959 года]*

1. Мною получены указания от правительства Индии обратить внимание Вашего Превосходительства на продолжающееся нарушение правительством Пакистана суверенитета Индийского Союза и его территории в Джамму и Кашмире, а также положений резолюции Совета Безопасности от 17 января 1948 года. 17 июля 1959 года радио Пакистана, являющееся официальным органом, несколько раз передавало о таком нарушении следующее:

«Темпы строительства плотины Мангла должны в этом году ускориться, капитальные вложения составят 22 миллиона рупий. Запланированные работы включают строительство линии железной дороги и шоссе в глубь страны. Общая стоимость сначала оценивалась в 230 миллионов рупий, но впоследствии была пересмотрена и увеличена до 1400 миллионов рупий. Высота плотины будет равняться 365 футам, длина — 9 тысячам футов. Объем хранилища составит более 4 миллионов акр-футов. Работу по проекту, начатую в августе 1955 года, намечено закончить в 1966 году. По завершении строительства появится возможность для орошения около 3 миллионов акров земли и для производства 300 тысяч киловатт электроэнергии».

2. Ваше Превосходительство помнит, что впервые Индия заявила протест в Совете Безопасности против незаконного решения правительства Пакистана о продолжении этого строительства еще 21 августа 1957 года (S/3869) и вторично 20 января 1958 года (S/3939), когда правительство Пакистана подписало соглашение с определенными иностранными строительными фирмами в связи с этим проектом.

3. По его собственному признанию, как зафиксировано в докладе Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана и в ее резолюции от 13 августа 1948 года, правительство Пакистана совершило агрессию против территории Индийского Союза Джамму и Кашмир. На основании резолюции от 13 августа 1948 года правительству Пакистана была направлена просьба прекратить эту агрессию, и оно согласилось с этим. Однако до сих пор агрессия не прекращается, и хуже того, правительство